

## **EWB-Rundbrief 01/2017**

**Liebe Mitglieder,  
liebe Spenderinnen und Spender,  
liebe Interessierte,**



das Jahr 2017 hat bereits energisch und mit vielen Neuigkeiten begonnen.

Als erstes wünsche ich Ihnen und Ihren Familienangehörigen ein frohes neues und gesundes Jahr.

In der ersten Ausgabe des 2017 möchte ich Ihnen ein kurzes Feedback aus dem Jahr 2016 geben.

Des Weiteren informiere ich Sie über unsere neue Projekte sowie Angebote.

---

*Mit freundlichen Grüßen  
Harun Öznarin (Präsident)*

---

### **Feedback – das Jahr 2016 -**

Durch viel Engagement und harte sowie professionelle Arbeit des gesamten Vorstandes und Teams haben wir die Anzahl unserer Projekte & Angebote von **21** auf **24** erhöht. Insgesamt bekamen wir Verstärkung von **4** weiteren Mitarbeitern und beendeten das Jahr mit **35** Beschäftigten. Es ist ein großer Erfolg als gemeinnütziger Verein mit **7** Trägerschaften und mehreren Auszeichnungen sowie Qualitätszertifizierungen ein wichtiger Bestandteil/ eine stark nachgefragte Anlaufstelle für die gesamte Gesellschaft seit **1995** geworden zu sein. Unser Ziel ist es, weiterhin auf diesem Wege zu arbeiten und uns den Problemen sowie der Integration von Mitbürgern einzusetzen.

Im Mai 2016 haben wir zwei weitere Räumlichkeiten in unserem Gebäude angemietet, um unser Angebotsfeld zu vergrößern. Somit finden Sie uns in dem gesamten Gebäude, Feldstraße 3, 25335 Elmshorn.

Datei:EWB-Rundbrief1/4-2017.docx

## aktuelle Veranstaltungen

### **Eröffnung des arabischen Sprach- und Kulturunterrichtes im Einwandererbund e.V.**

Am Tag der Muttersprachen „21. Februar 2017“ eröffnen wir um 13:00 Uhr einen arabischen Sprach- und Kulturunterricht für Kinder im Alter von 6bis12j. Die Bildung und Erziehung ist unsere Arbeit; die eigene Muttersprache ist das **A** und **O** eines Kindes.

Die erste Sprache, der Menschen im Leben ausgesetzt sind, bleibt im Gehirn verankert

Eine Anmeldung unter 04121-640 10 60 ist jederzeit möglich.

### **Dolmetscher-Treffen 2017 (4x im Jahr)**

Am 11. März 2017, zwischen 14:00 Uhr und 18:00 Uhr, findet das erste Dolmetscher-Treffen, wie immer, im Einwandererbund, Feldstr. 3, 25335 Elmshorn, statt.

#### **Dolmetscher-Treffen 2017**

## **Ich dolmetsche manchmal. Wie werde ich richtige Dolmetscherin oder Dolmetscher?**

### **Von der freiwilligen Tätigkeit zum Beruf**

Anmeldung über die Geschäftsstelle 04121-640 10 60.

Ansprechpartner: Reinhard Pohl

### **23. ordentliche Mitgliederversammlung mit Wahlen**

Nun ist es wieder soweit und am 12. März 2017 (Sonntag), um 12:00 Uhr, findet unsere 23. Mitgliederversammlung mit Wahlen statt.

Jedes Mitglied kann sich für eine aktive, ehrenamtliche Arbeit in den Vorstand kandidieren.

Der jetzige Vorstand besteht aus 16 EhrenamtlerInnen und leistet eine hervorragende Arbeit. Wir freuen uns auf jede Verstärkung.

Die offizielle Einladung samt Tagesablauf wird demnächst auf unserer Homepage / Veranstaltungen veröffentlicht.

Datei:EWB2010-1/4Rundbrief2017.docx

Einwandererbund e.V.  
Feldstraße 3  
25335 Elmshorn  
Tel.: 04121/64010-60  
Fax: 04121/64010-79  
E-Mail: [info@ewbund.de](mailto:info@ewbund.de)  
Internet: [www.ewbund.de](http://www.ewbund.de)

Präsident: Harun Öznarin  
VR-Nr.: Nr. 994 EL  
Verzeichnis: 794 P  
Steuer-Nr.: 18/294/80652  
Volksbank Elmshorn  
BLZ: 221 900 30  
Konto-Nr.: 864 242 0  
IBAN: DE16 2219 0030 0008642420  
BIC: GENODEF 1ELM

Mitglied der **FÖTED**, beim **Paritätischen**  
und des **KJR Kreis Pinneberg**  
Der EWB ist ein gemeinnütziger  
Verein im Sinne der Jugendpflege,  
Jugendfürsorge, Bildung- und Erziehung

## Vergangene / letzte Veranstaltung im 2016

### 9. Weihnachtsmalwettbewerb im EWB (Jugendrat)



Schirmherrin

MdL  
Beate Raudies



Eine Rekordteilnahme von 34 Kindern beim Malwettbewerb.

## Neuigkeiten aus unseren Abteilungen /Projekten

### Migrationssozialberaterin Nilay Sözkese berichtet über neue Gesetze

#### Änderungen Hartz 4 für 2017:

- Hartz- Empfänger müssen seit Juli 2016 nur noch alle 12 Monate einen Antrag auf Weiterbewilligung stellen,
- es soll eine Bagatellgrenze geben, wonach vom Jobcenter zu viel erbrachte Beträge bis 50 Euro nicht mehr zurückgefordert werden sollen.
- Zieht ein Hartz 4 Bezieher in eine neue Wohnung um, die nicht größer aber teurer als die alte Wohnung ist, bezahlt das Jobcenter die Miete nur noch in Höhe der alten Miete.
- benötigt ein Hartz 4 Empfänger dringend einen neuen Kühlschrank oder andere Anschaffungen, sollen in Zukunft Vorschüsse auf den nächsten Monat auch ohne Darlehensvertrag gezahlt werden.
- schärfere Sanktionen bis zu kompletten Kürzungen bei Meldeversäumnissen
- Deutschland darf Zuwanderern aus anderen EU-Ländern unter bestimmten Bedingungen Hartz-IV-Leistungen verweigern.
- Wenn ein Hartz-IV- Aufstocker für seine gemachte Arbeit ein Trinkgeld bekommt, so darf dieses nicht angerechnet werden. Trinkgeld ist kein Einkommen, sondern eine freiwillige Zuwendung.

Datei:EWB2010-1/4Rundbrief2017.docx

Einwandererbund e.V.  
Feldstraße 3  
25335 Elmshorn  
Tel.: 04121/64010-60  
Fax: 04121/64010-79  
E-Mail: [info@ewbund.de](mailto:info@ewbund.de)  
Internet: [www.ewbund.de](http://www.ewbund.de)

Präsident: Harun Öznarin  
VR-Nr.: Nr. 994 EL  
Verzeichnis: 794 P  
Steuer-Nr.: 18/294/80652

Volksbank Elmshorn  
BLZ: 221 900 30  
Konto-Nr.: 864 242 0  
IBAN: DE16 2219 0030 0008642420  
BIC: GENODEF 1ELM

Mitglied der FÖTED, beim Paritätischen  
und des KJR Kreis Pinneberg  
Der EWB ist ein gemeinnütziger  
Verein im Sinne der Jugendpflege,  
Jugendfürsorge, Bildung- und Erziehung

# Wir sprechen Deutsch

Aktuell bieten wir in unserer Geschäftsstelle in Elmshorn drei Alphabetisierungskurse & 1 allgemeinen Integrationskurs an. Davon sind drei Kurse am Vormittag und ein Kurs am Nachmittag. Des Weiteren finden in unserer Außenstelle Uetersen vormittags zwei Alphabetisierungskurse statt.

**Neue Alphabetisierungskurse werden voraussichtlich im April/ Mai/ Juni 2017 begonnen.**

## *Allgemeine Informationen:*

**Jeder Integrationskurs besteht aus einem Sprachkurs und einem Orientierungskurs.**

**Der allg. Integrationskurs umfasst insgesamt 700 Unterrichtsstunden, aufgeteilt in einen Basis- und einen Aufbausprachkurs und einem Orientierungskurs im Umfang von 100 Unterrichtseinheiten. Ein Alphabetisierungskurs umfasst 1000 Unterrichtsstunden, aufgeteilt in einen Basis- und einen Aufbausprachkurs und einem Orientierungskurs im Umfang von 100 Unterrichtseinheiten. Im Anschluss an den Orientierungskurs findet der Test "Leben in Deutschland" statt. Dieser Test ist eine wichtige Voraussetzung, um eingebürgert zu werden.**

**Das Ziel: Die Teilnehmenden sollen sich im Alltag auf Deutsch (Sprachniveau B1) verständigen können.**

**Die Teilnehmenden dürfen auf Antrag einmalig 300 Unterrichtsstunden im Sprachkurs wiederholen, wenn sie ordnungsgemäß am Integrationskurs teilgenommen und in der Sprachprüfung das Sprachniveau B1 nicht erreicht haben.**

*Anmeldungen laufen über die Geschäftsstelle, Feldstr. 3, 25335 Elmshorn, 04121-640 10 60.*

## Niederschwellige Frauenkurse

Auch in diesem Jahr wurde unserem Antrag vom BAMF zugestimmt. 10 Kurse stehen wieder an, die Anmeldungen laufen über die Geschäftsstelle.  
Dieser Kurs richtet sich an Migrantinnen & Zuwanderinnen.

Nähere Angaben über Homepage / niederschwellige Frauenkurse.



Anmeldung beim Einwandererbund e.V.

Feldstr. 3, 25335 Elmshorn

Ansprechpartnerin: N. Malkoc  
([n.malkoc@ewbund.de](mailto:n.malkoc@ewbund.de))

Tel: 04121-64010-60 & 68

## ...unsere neue Visitenkarte ist wieder da!

### Unsere Geschäftsstelle



Einwandererbund e.V.  
Feldstrasse 3  
25335 Elmshorn

[www.ewbund.de](http://www.ewbund.de)  
[info@ewbund.de](mailto:info@ewbund.de)

Tel.: 04121 / 64010-60 & -68  
Fax: 04121 / 64010-79

### Öffnungszeiten:

Mo. - Mi. 9:00 Uhr - 17:30 Uhr Do. 9:00 - 18:00 Uhr  
Fr. 9:00 Uhr - 15:00 Uhr

Göçmenler Birliği  
Uyum ve Danışma Merkezi



1995  
Einwandererbund e.V.  
Integrations- und Beratungszentrum

### Einwandererbund e.V. Integrations- und Beratungszentrum

Integrationskurstäger - Anerkannter Ausbildungsbetrieb - Kinder- und  
Jugendarbeit - Anlaufstelle -  
Spielplatzpatenstelle - Migrationssozialberatung - Jugendhilfe- und  
Jugendförderverein - Theater - Interkulturelle Kompetenz

## 2017 Schulferien Schleswig-Holstein:

02.01. - 06.01 / 07.04. - 21.04. / 24.07. - 01.09.  
16.10. - 27.10. / 21.12. - 06.01.2018

JANUAR			FEBRUAR			MÄRZ			APRIL											
KW	1	2	3	4	5	KW	6	7	8	9	KW	10	11	12	13	KW	14	15	16	17
Mo	2	9	16	23	30	Mo	6	13	20	27	Mo	6	13	20	27	Mo	3	10	17	24
Di	3	10	17	24	31	Di	7	14	21	28	Di	7	14	21	28	Di	4	11	18	25
Mi	4	11	18	25		Mi	1	8	15	22	Mi	1	8	15	22	Mi	5	12	19	26
Do	5	12	19	26		Do	2	9	16	23	Do	2	9	16	23	Do	6	13	20	27
Fr	6	13	20	27		Fr	3	10	17	24	Fr	3	10	17	24	Fr	7	14	21	28
Sa	7	14	21	28		Sa	4	11	18	25	Sa	4	11	18	25	Sa	1	8	15	22
So	1	8	15	22	29	So	5	12	19	26	So	5	12	19	26	So	2	9	16	23

MÄI			JUNI			JULI			AUGUST														
KW	18	19	20	21	22	KW	22	23	24	25	KW	26	27	28	29	30	31	KW	31	32	33	34	35
Mo	1	8	15	22	29	Mo	5	12	19	26	Mo	2	9	16	23	Mo	7	14	21	28			
Di	2	9	16	23	30	Di	6	13	20	27	Di	3	10	17	24	Di	1	8	15	22			
Mi	3	10	17	24	31	Mi	7	14	21	28	Mi	4	11	18	25	Mi	2	9	16	23			
Do	4	11	18	25		Do	1	8	15	22	Do	5	12	19	26	Do	3	10	17	24			
Fr	5	12	19	26		Fr	2	9	16	23	Fr	6	13	20	27	Fr	4	11	18	25			
Sa	6	13	20	27		Sa	3	10	17	24	Sa	1	8	15	22	Sa	5	12	19	26			
So	7	14	21	28		So	4	11	18	25	So	2	9	16	23	So	6	13	20	27			

SEPTEMBER			OCTOBER			NOVEMBER			DEZEMBER															
KW	35	36	37	38	39	KW	39	40	41	42	43	44	KW	44	45	46	47	48	KW	48	49	50	51	52
Mo	4	11	18	25		Mo	2	9	16	23	Mo	6	13	20	Mo	4	11	18	25					
Di	5	12	19	26		Di	3	10	17	24	Di	7	14	21	Di	5	12	19	26					
Mi	6	13	20	27		Mi	4	11	18	25	Mi	1	8	15	22	Mi	6	13	20	27				
Do	7	14	21	28		Do	5	12	19	26	Do	2	9	16	23	Do	7	14	21	28				
Fr	8	15	22	29		Fr	6	13	20	27	Fr	3	10	17	24	Fr	1	8	15	22				
Sa	9	16	23	30		Sa	7	14	21	28	Sa	4	11	18	25	Sa	2	9	16	23				
So	10	17	24		So	1	8	15	22	So	5	12	19	26	So	3	10	17	24					

### Unsere Beratungsstellen

**Elmshorn**  
Feldstr. 3 (1. Etage MSB Raum)  
Tel.: 04121/64010-64  
Fax: 04121/64010-79

**Öffnungszeiten:**  
Mo.: 10:00 - 13:00 Uhr  
Die.: 10:00 - 12:00 Uhr + 14:00 - 17:00 Uhr  
Do.: 11:00 - 14:00 Uhr + 16:00 - 18:00 Uhr

**Pinneberg (Rathaus)**  
Bismarckstraße 8  
(R: 200, 2. Etage)  
Tel.: 04101/211-302  
Di.: 10:00 - 13:00 Uhr

**Tornesch (Rathaus)**  
Wittstocker Str. 7  
(2. Obergeschoss R: 216)  
Tel.: +49 152 05 242 371  
Do.: 16:00 - 18:00 Uhr

**Uetersen**  
Parkstr. 1a  
Tel.: 04122/9851-31  
Fax.: 04122/9851-32  
Mo.: 14:00 - 17:00 Uhr  
Fr.: 10:00 - 13:00 Uhr

Datei:EWB2010-1/4Rundbrief2017.docx

Einwandererbund e.V.  
Feldstraße 3  
25335 Elmshorn  
Tel.: 04121/64010-60  
Fax: 04121/64010-79  
E-Mail: [info@ewbund.de](mailto:info@ewbund.de)  
Internet: [www.ewbund.de](http://www.ewbund.de)

Präsident: Harun Öznan  
VR-Nr.: Nr. 994 EL  
Verzeichnis: 794 P  
Steuer-Nr.: 18/294/80652

Volksbank Elmshorn  
BLZ: 221 900 30  
Konto-Nr.: 864 242 0  
IBAN: DE16 2219 0030 0008642420  
BIC: GENODEF 1ELM

Mitglied der FÖTED, beim Paritätischen  
und des KJR Kreis Pinneberg  
Der EWB ist ein gemeinnütziger  
Verein im Sinne der Jugendpflege,  
Jugendfürsorge, Bildung- und Erziehung

## Unser Geschenk für unsere Mitglieder

### Rabatte für alle EWB-Mitglieder!

Der Einwandererbund e.V. hat mit den unten genannten Partnern eine Kooperationsvereinbarung unterschrieben. Bei jedem Einkauf sowie jeder Dienstleistung erhalten unsere Mitglieder sowie deren Kinder einen Preisnachlass. Hierfür muss der EWB- Mitgliedsausweis vorgezeigt werden.

**Für EWB-Mitglieder 15 % Preisnachlass auf Gesamtpreis!  
Bütün Üyelerimize 15 % indirim!**



**Yoursyle Friseursalon  
Königstraße 1, Elmshorn**

**Für EWB-Mitglieder 10 % Preisnachlass auf Gesamtpreis!  
(ausgenommen Materialkosten)**

**Bütün Üyelerimize 10 % indirim!**



**Autowerkstatt Pfützner  
Tomescher Weg 133a, Uetersen**

**Für EWB-Mitglieder 10 % Preisnachlass auf Gesamtpreis!  
(ausgenommen reduzierte Ware)  
Bütün Üyelerimize 10 % indirim!**



**Optiker Schönberg  
Königstraße, Elmshorn**

**Für EWB-Mitglieder 15 % Preisnachlass auf Gesamtpreis!  
(ausgenommen Materialkosten)**

**Bütün Üyelerimize 15 % indirim!**



**Autowerkstatt Pinneberg**

**Seit Februar 2016 haben wir eine ganz neue Homepage!  
Vielen Dank an unseren Webmaster Dok!**

[www.ewbund.de](http://www.ewbund.de)

**EWB Gesamtvorstand  
Göçmenler Birliği yönetim Kurulu**

Datei:EWB2010-1/4Rundbrief2017.docx

Einwandererbund e.V.  
Feldstraße 3  
25335 Elmshorn  
Tel.: 04121/64010-60  
Fax: 04121/64010-79  
E-Mail: [info@ewbund.de](mailto:info@ewbund.de)  
Internet: [www.ewbund.de](http://www.ewbund.de)

Präsident: Harun Öznan  
VR-Nr.: Nr. 994 EL  
Verzeichnis: 794 P  
Steuer-Nr.: 18/294/80652

Volksbank Elmshorn  
BLZ: 221 900 30  
Konto-Nr.: 864 242 0  
IBAN: DE16 2219 0030 0008642420  
BIC: GENODEF 1ELM

Mitglied der FÖTED, beim Paritätischen  
und des KJR Kreis Pinneberg  
Der EWB ist ein gemeinnütziger  
Verein im Sinne der Jugendpflege,  
Jugendfürsorge, Bildung- und Erziehung